

REDAKČNÍ RADA

Inž. L. Bahník, J. Čáp, prof. inž. dr. Dyr, doktor technických věd, inž. CSc. K. Hauser, F. Hlaváček, vedoucí redakce, inž. G. Klazar, inž. J. Maštovský, inž. A. Pleštil, M. Pramuk, inž. A. Seiler, inž. J. Sukovatý, J. Tarant, inž. L. Tomeček

OBSAH

Ševcovic J.: Jak v roce 1964	1
Tematický plán časopisu Kvasný průmysl na rok 1964	2
Herlíková G.: Směry v stabilizačních úpravách pív	3
K šedesátinám prof. inž. dr. Josefa Dyr, Dr. Sc.	9
Pramuk M.: Poznatky z nových pivovarů a sladovní vo Francúzsku	10
Piš E., Pašteka L.: Niekoľko pohľadov na rozvoj droždiarenského priemyslu	14
Z nápojového průmyslu	17
Beran J.: Nealkoholické nápoje v roce 1963 a 1964	17
Z našich závodů	19
Kritika — Bibliografie	20
Referáty	21

СОДЕРЖАНИЕ

Шевцовиц И.: Наши задачи в 1964 г.	1
Тематический план журнала Квасны прумысл на 1964 год	2
Герликова Г.: Новые методы стабилизации пива	3
Доктор наук И. Дыру исполнилось 60 лет	9
Прамук М.: Из опыта новых французских солодовен и пивоваренных заводов	10
Пиш Е., Паштека Л.: Несколько замечок к перспективам развития дрожжевой промышленности	14
На заводах напитков	17
Беран И.: Безалкогольные напитки в планах на 1963 и 1964 гг.	17
По заводам	19
Критика — Библиография	20
Рефераты	21

INHALT

Ševcovic J.: Wie in dem Jahre 1964	1
Thematischer Plan der Fachzeitschrift KVASNÝ PRŮMYSL für das Jahr 1964	2
Herlíková G.: Gegenwärtige Richtungen auf dem Gebiet der Bierstabilisierung	3
Prof. Ing. Dr. Dyr ein Sechziger	9
Pramuk M.: Besuch neuer Brauereien und Mälzereien in Frankreich	10
Piš E., Pašteka L.: Einige Aspekte der Entwicklung der Hefeindustrie	14
Aus der Getränkeindustrie	17
Beran J.: Alkoholfreie Getränke in den Jahren 1963—1964	17
Neuigkeiten aus den Betrieben	19
Kritik — Bibliographie	20
Referate	21

CONTENTS

Ševcovic J.: What Way in 1964	1
Thematic Plan of KVASNÝ PRŮMYSL for 1964	2
Herlíková G.: New Trends of Beer Stabilisation Methods	3
Doctor of Science J. Dyr Celebrates his Sixtieth Birthday	9
Pramuk M.: Reports from New Breweries and Malt Plants in France	10
Piš E., Pašteka L.: Some Problems of Yeast Industry and its Development	14
From Beverage Industry	17
Beran J.: Production of Non-alcoholic Beverages in 1963 and 1964	17
Reports from Factories	19
Current Book Review	20
Reports — Brevities	21

TABLE DES MATIÈRES

Ševcovic J.: La tâche de notre industrie en 1964	1
Plan thématique de la revue „Kvasný průmysl“ en 1964	2
Herlíková G.: Sur les tendances dans les préparations pour la stabilisation des bières	3
M. Josef Dyr — sexagénaire	9
Pramuk M.: Notions acquises dans les nouvelles brasseries et malteries en France	10
Piš E., Pašteka L.: Le développement de l'industrie de levures sous différents aspects	14
Nouvelles de l'industrie des boissons	17
Beran J.: Boissons non-alcooliques en 1963—1964	17
Communications de nos entreprises industrielles	19
Critique — Bibliographie	20
Rapports	21

Objednávky a předplatné přijímá PNS, Praha 1, Jindřišská ul. 14 a každý místní poštovní úřad

KVASNÝ PRŮMYSL. Pro pracovníky kvasných průmyslů vydává ministerstvo potravinářského průmyslu ve Státním nakladatelství technické literatury, n. p., Spálená 51, Praha 1. — Vedoucí redakce: František Hlaváček. — Výkonny redaktor: Růžena Biehalová. — Otisk dovolen jen se svolením redakce, se zachováním autorských práv a s údajem pramene. — Redakce: Krakovská 8, Praha 1, telef. 23-97-51, 23-16-90. — Inzertní oddělení: SNTL, Praha 1, Spálená 51, telef. 23-44-41, linka 369. — Rozšiřuje Poštovní novinová služba. — Objednávky a předplatné přijímá PNS — ústřední expedice tisku, administrace odborného tisku, Jindřišská ul. 14, Praha 1. Lze také objednat u každé pošty nebo doručovatele. — Objednávky do zahraničí vyřizuje PNS — ústřední expedice tisku, odd. vývoz tisku, Jindřišská 14, Praha 1. — Vychází dvanáctkrát ročně. — Cena jednotlivého čísla 5 Kčs, roční předplatné 60 Kčs. — Objednávky se přijímají nejméně do konce běžného roku; odběr lze zrušit toliko po vyčerpání zaplaceného předplatného. — Tiskne Knihstisk, n. p., závod 3, Praha 1, Jungmannova 15, tel. 24-69-60, 24-69-80.